

DANSK

VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING – GEM VENLIGST TIL FREMTIDIG HENVISNING

TAK FOR DIT KØB AF DETTE DAYLIGHT PRODUKT. FOR AT SIKRE KORREKT OG SIKKERT BRUG, LÆS VENLIGST DET FØLGENDE OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG HENVISNING.

GENEREL INFORMATION

Lampen er udstyret med Daylight LED'er, der holder hele produktets levetid.

MONTERING OG BETJENING

1. Fjern forsigtigt al pakning fra lampen.
2. Monter klemmen på kanten af et bord eller bordplade og fastgør den på plads [BEMÆRK: Sørg for, at lampeholderen (den øverste del af klemmen) sidder korrekt på klemmens krop].
3. Indsæt lampearmen i klemmen og spænd låseskruen.
4. Skub LED-skærmen ind i lampearmen, og sørg for, at den er sat helt ind.
5. Sæt strømforsyningsstikket i lampestikket, og sæt derefter strømforsyningen i en praktisk stikkontakt.
6. For at tænde skal du trykke på kontakten for enden af skærmen. Lysstyrkeniveauet kan øges ved at dreje kontakten med uret. Drej kontakten mod uret for at reducere lysstyrken.
7. For at ændre lysets farvetemperatur fra 6.000K / 4.000K / 2.700K tryk og hold kontakten nede. Lampen vil skifte gennem de tre lysfarvemuligheder, når den ønskede lysfarve er nået, slip kontakten.
8. For at slukke skal du trykke på kontakten for enden af skærmen.

BEMÆRK: Når lampen slukkes og tændes igen, vil den huske det sidst valgte lysstyrkeniveau og farvetemperatur. AUTO OFF-FUNKTION - Efter 9 timers kontinuerlig drift har lampen en energibesparende auto-sluk-funktion.

ALTERNATIVE MONTERINGSMULIGHEDER

Den medfølgende bordklemme kan konverteres til en påskruningsmontering – se nedenfor for yderligere detaljer. Alternativt kan lampen monteres direkte i et integreret monteringshul, som findes på nogle borde/arbejdsstationer.

SKRUEMONTERING

Bordklemmen, der følger med lampen, kan konverteres til en skruebeslag.

Dette er især nyttigt, hvis bordet, du ønsker at montere lampen på, ikke har en læbe omkring sig, eller hvis du ønsker at montere lampen væk fra kanten af bordet. For at konvertere bordklemmen til en skruemontering (velegnet til ethvert solidt bord, skrivebord

eller bordplade), fortsæt venligst som følger (SE OGSÅ FIG. 1):

1. Skru den lange tråd af ca. 4cm (1,5") fra klemmehuset.
 2. Fjern spindellåseskruen fra siden af lampeholderen, og skub monteringen ud af klemmehuset.
 3. Sæt spindellåseskruen på siden af monteringen igen.
 4. Anbring klemmehuset et sikkert sted, hvis du ønsker at bruge det i fremtiden.
 5. Placer beslaget på et bord/skrivebord/bordplade i den position, som du ønsker, at lampen skal være, og brug en spids genstand (sådan en skarp blyant) og lav et mærke gennem midten af beslaget på bordet [blyanten vil have for at gennembore filtputen i bunden af holderen].
 6. Beslaget kan derefter skrues fast på bordet ved hjælp af en forsænket træskrue, 5mm diameter x 2,5cm lang (nr. 10 x 1")
- BEMÆRK:** SKRUE MEDFØLGER IKKE. Afhængigt af hårdheden af bordet/bordet/bordpladen skal der muligvis bores et lille styrehul før skruen monteres.

RENGØRING & SIKKERHED

FØR RENGØRING SØRG FOR, AT LAMPEN ER AFKOBLET FRA ELEKTRISK FORSYNING ved at tage strømforsyningen ud af stikkontakten. Tør af med en fugtig blød klud og tør af. BRUG IKKE sprayrens og sørg for, at der ikke kommer væske ind i lampehuset, da dette kan påvirke den elektriske sikkerhed og kan beskadige lampen. **L SIKKERHED**

Lampen bliver varm under brug på grund af intern elektronik. Dette er ganske normalt.

ADVARSEL:

- KIG IKKE DIREKTE PÅ LED'erne.
- Undlad at åbne eller manipulere med lampen på anden måde end det, der anbefales i denne vejledning. Du kan udsætte dig selv for høje spændinger eller andre risici. Brug kun den strømforsyning, der fulgte med lampen. Brug af en anden type vil ugyldiggøre din garanti og kan beskadige din lampe.
- Rengør eller polér ikke den fleksible arm med olieagtige/fedtede stoffer, da de vil påvirke armens funktionalitet og få den til at falde/ikke holde position. Hvis lampeledningen bliver beskadiget, må den kun udskiftes af en kvalificeret person for at undgå enhver fare. **I TILFÆLDE DER ER TVIVL, VENLIGST KONTAKT EN KVALIFICERET ELEKTRIKER.**

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY - This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.

GARANTEE DAYLIGHT - Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

DAYLIGHT GARANTIE - Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.

DAYLIGHT GARANTIE - Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

DAYLIGHT GARANZIA - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statuari.

GARANZIA DAYLIGHT - Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА DAYLIGHT - Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохого упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампы, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права

DAYLIGHT-GARANTI - Dette produktet har en garanti mot mekaniske og elektriske feil. For fullstendige vilkår og betingelser når det gjelder Daylight-garantien, se Daylight-nettstedet. Defekte produkter skal returneres til kjøpsstedet og kjøpsbevis må fremvises. Vennligst oppgi modellnummeret i all korrespondanse. Produkter som returneres og er skadet som følge av dårlig pakke-emballasje er avsenderens ansvar. I løpet av garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet gratis forutsatt at feilen ikke er forårsaket av feilbruk, feil håndtering, uaktsomhet, normal slitasje, utilsikket skade eller av eventuelle modifikasjoner gjort av kjøperen. Garantien dekker ikke forbruksvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter.

DAYLIGHT GARANTI - Dette produkt er garanteret mod mekaniske eller elektriske defekter. For alle Daylight vilkår og betingelser se venligst Daylights hjemmeside. Defekte produkter skal returneres til det sted, hvor de er købt, og en kvittering for køb kræves. Citer venligst modelnummeret i alle korrespondancer. Senderen er ansvarlig for returnerede produkter, der er beskadiget på grund af dårlig indpakning. Under garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet uden omkostninger, så længe at defekten ikke skyldes forkert brug eller håndtering, uagtsomhed, normal slitage, utilsigtet skade, eller andre ændringer foretaget af køberen. Garantien dækker ikke forbrugsvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.

DAYLIGHT TAKUU - Laitteella on takuu mekaanisten sekä sähköisten vikojen valalta. Voit nähdä Daylight -valaisimen täydet käyttöehdot verkkosivuiltamme. Valttiiset tuotteet tulee palauttaa tuotteen ostopaikkaan ja esittää ostokuitin todisteeksi. Muista mainita tuotteen mallinumeron kaikessa tuotteeseen liittyvässä asioinnissa. Ostajan vastuulla on palauttaa tuote ehjässä pakkauksessa, sillä takuu ei korvaa palautuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Takuun ollessa voimassa, Daylight korjaa tai vaihtaa tuotteen ilmaiseksi, mikäli vika ei ole aiheutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, normaalin kulumisen, vahinkojen tai ostajan tekemien muutosten vuoksi. Takuu ei kata kulutusosia, kuten lampuja, johtoja tai pattereita. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.

DAYLIGHT GARANTI - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statuari.



ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPANOL

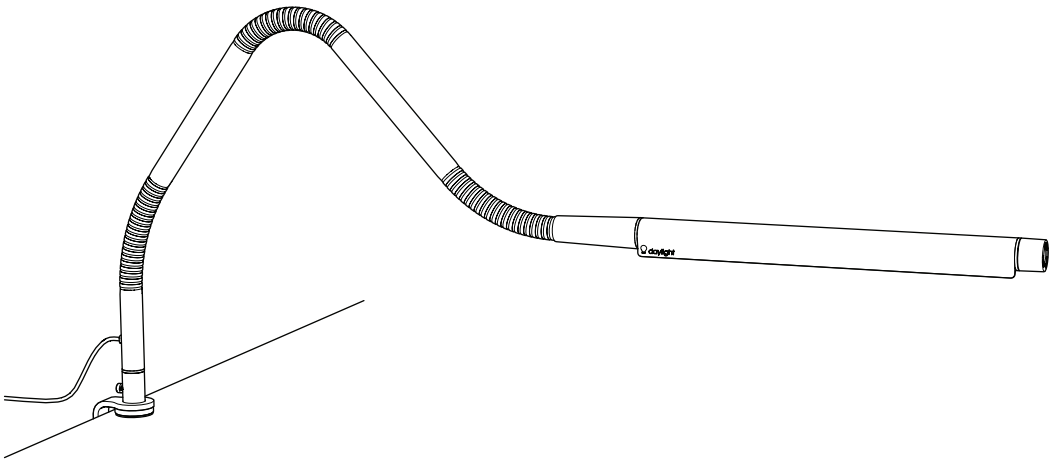
РУССКИЙ

NORSK

SVENSKA

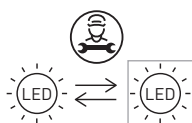
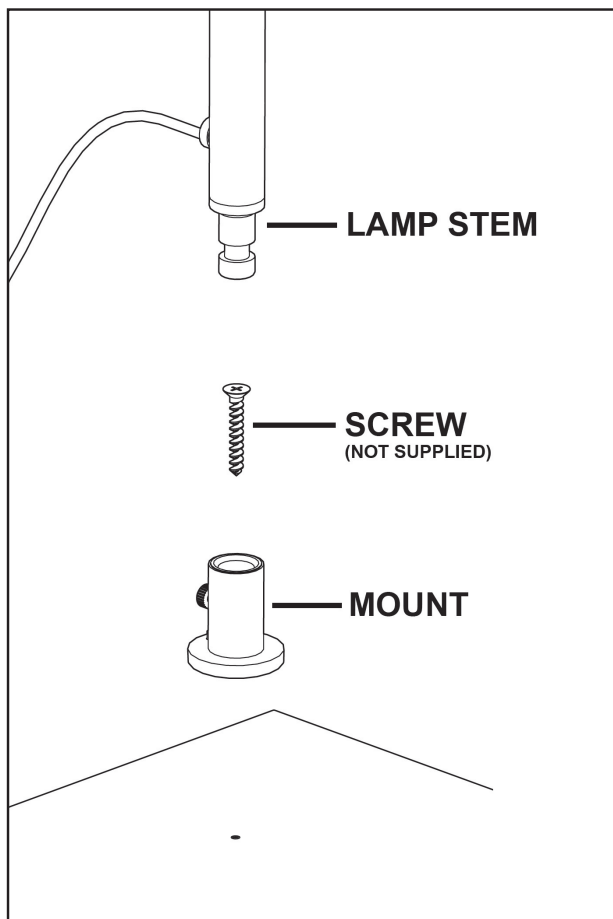
SUOMALAINEN

DANSK



D/E/U/A 35221
Electra Table Lamp

FIG. 1 SCREW-ON MOUNT (ALTERNATIVE TO TABLE CLAMP)



EN - This light source (LED only) is replaceable by manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

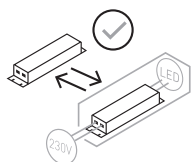
This product contains a light source (LED only) of energy efficiency class < D >

DE - Die Lichtquelle (Nur LEDs) ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal Oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle (nur LED) der Energieeffizienzklasse < D >

FR - La source lumineuse (LED uniquement) est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.

Ce produit contient une source lumineuse (LED uniquement) de classe d'efficacité énergétique < D >



EN - The Control gear is replaceable by the end user.

DE - Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den End-nutzer.

FR - L'appareillage de commande est remplaçable par l'utilisateur final.

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE

THANK YOU FOR PURCHASING THIS DAYLIGHT PRODUCT. TO ENSURE CORRECT AND SAFE OPERATION PLEASE READ THE FOLLOWING AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

GENERAL INFORMATION

The lamp is fitted with Daylight LEDs that last the lifetime of the product.

ASSEMBLY AND OPERATION

1. Carefully remove all packing from the lamp.
2. Fit the clamp to the edge of a table or worktop and secure in place (NOTE: Please ensure that the lamp mount (the upper part of the clamp) is correctly seated onto the body of the clamp).
3. Insert the lamp arm into the clamp and tighten the locking screw.
4. Push-fit the LED shade into the lamp arm ensuring it is fully inserted.
5. Plug the power supply jack into the lamp connector and then plug the power supply into a convenient electrical socket.
6. To switch ON, push the switch located at the end of the shade. The brightness level can be increased by rotating the switch clockwise. To reduce the brightness, rotate the switch anti-clockwise.
7. To change the light colour temperature from 6,000K / 4,000K / 2,700K push and hold the switch. The lamp will cycle through the three light colour options, when the desired light colour is reached, release the switch.
8. To switch OFF, push the switch located at the end of the shade.

NOTE: When the lamp is switched off and back on again, it will remember the last selected brightness level and colour temperature. AUTO OFF FUNCTION – After 9 hours of continuous operation the lamp has an energy saving auto-off feature.

ALTERNATIVE MOUNTING OPTIONS

The supplied table clamp can be converted to a screw-on mount – see below for further details. Alternatively, the lamp can be fitted directly to an integral mounting hole found on some tables/workstations.

SCREW-ON MOUNT

The table clamp that is supplied with the lamp can be converted to a screw-on mount.

This is particularly useful if the table you wish to mount the lamp to does not have a lip around it, or if you wish to mount the lamp away from the edge of the table. To convert the table clamp to a screw-on mount (suitable for any solid table, desk or worktop) please proceed as follows (PLEASE ALSO REFER TO FIG. 1):

1. Unscrew the long thread approximately 4cm (1.5") from the clamp body.
2. Remove the stem locking screw from the side of the lamp mount and the slide the mount out of the clamp body.
3. Refit the stem locking screw to the side of the mount.
4. Put the clamp body in a safe place in case you wish to use it in the future.
5. Place the mount onto a table/desk/worktop in the position that you wish the lamp to be and using a pointed object (such as a sharp pencil) make a mark through the centre of the mount onto the table (the pencil will have to pierce the felt pad on the bottom of the mount).
6. The mount can then be screwed to the table using a Countersunk Wood Screw, 5mm diameter x 2.5cm long (No. 10 x 1")

NOTE: SCREW NOT SUPPLIED. Depending on the hardness of the table/desk/worktop a small guide hole may need to be drilled before fitting the screw.

CLEANING & SAFETY

BEFORE CLEANING MAKE SURE THE LAMP IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY by removing the power supply from the electrical socket. Wipe with a damp soft cloth and dry off. DO NOT USE spray cleaners and ensure that liquid does not enter the lamp housing as this may affect electrical safety and could damage the lamp.

The lamp will become warm in use due to internal electronics. This is quite normal.

CAUTION:

- DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE LEDs.
- Do not open or tamper with the lamp other than as advised in these instructions. You could expose yourself to high voltages or other risks. Only use the plug-in power supply that came with the lamp. Use of another type will invalidate your guarantee and may damage your lamp.
- Do not clean or polish the flexible arm with oily / greasy substances as they will affect the functionality of the arm and cause it to drop / not hold position. **If the lamp cable becomes damaged it should only be replaced by a suitably qualified person in order to avoid any hazard. IN CASE OF ANY DOUBT PLEASE CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

SUOMALAINEN

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – SÄILYTTÄ TULEVAA VARTEN

KIITOS, ETTÄ OSTIT TÄMÄN DAYLIGHT-TUOTTEEN. LUE SEURAAVA JA SÄILYTTÄ SE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN OIKEAN JA TURVALLISEN TOIMINNAN VARMASTAMISEKSI.

YLEISTÄ TIETOA

Valaisin on varustettu Daylight-ledeillä, jotka kestävät tuotteen käyttööän.

ASENNUS JA KÄYTTÖ

1. Poista varovasti kaikki tiivisteet lampusta.
2. Asenna puristin pöydän tai työtason reunaan ja kiinnitä se paikalleen (HUOMAA: Varmista, että lampun pidike (puristimen yläosa) on oikein paikoillaan puristimen rungossa).
3. Aseta lampun varsi kiinnikkeeseen ja kiristä lukitusruuvi.
4. Työnnä LED-varjostin lampun varteen varmistaen, että se on kunnolla paikallaan.
5. Kytke virtalähteen pistoke lampun liittimeen ja sitten virtalähde sopivaan pistorasiaan.
6. Kytke päälle painamalla varjostimen päässä olevaa kytkintä. Kirkkaustasoa voidaan lisätä kääntämällä kytkintä myötäpäivään. Vähennä kirkkautta kääntämällä kytkintä vastapäivään.
7. Voit muuttaa valon värilämpötilaa arvosta 6000K / 4000K / 2700K pitämällä kytkintä painettuna. Lamppu selaa kolmea valon väri vaihtoehtoa. Kun haluttu valon väri on saavutettu, vapauta kytkin.
8. Kytkeäksesi pois päältä, paina varjostimen päässä olevaa kytkintä.

HUOMAA: Kun lamppu sammutetaan ja sytytetään uudelleen, se muistaa viimeksi valitun kirkkaustason ja värilämpötilan. AUTOMAATTINEN OFF -TOIMINTO - 9 tunnin jatkuvan käytön jälkeen lampussa on energiaa säästävä automaattinen sammutustoiminto.

VAIHTOEHTOISET ASENNUSVAIHTOEHDOT

Mukana toimitettu pöytäkiinnitin voidaan muuntaa ruuvattavaksi kiinnikkeeksi. Ks. lisätietoja jäljempänä. Vaihtoehtoisesti valaisin voidaan asentaa suoraan kiinnitysreikään, joka löytyy joistakin pöydistä/työtasoista.

RUUVATTAVA KIINNIKE

Valaisimen mukana tuleva pöytäkiinnike voidaan muuntaa ruuvattavaksi.

Tämä on erityisen hyödyllistä, jos pöydässä, johon haluat kiinnittää lampun, ei ole huuli sen ympärillä tai jos haluat asentaa sen lamppu pois päin pöydän reunasta. Pöytäkiinnikkeen muuttamiseksi ruuvattavaksi kiinnikkeeksi (sopii mihin tahansa kiinteään pöytään, pöytään tai työtaso) toimi seuraavasti (KATSO MYÖS KUVAA 1):

1. Kierrä pitkä lanka irti noin 4cm (1,5") puristimen rungosta.
2. Irrota varren lukitusruuvi lampun pidikkeen sivusta ja liu'uta teline ulos puristimen rungosta.
3. Kiinnitä varren lukitusruuvi takaisin telineen sivuun.
4. Aseta puristimen runko turvalliseen paikkaan, jos haluat käyttää sitä tulevaisuudessa.
5. Aseta teline pöydälle/pöydälle/työtasolle siihen asentoon, jossa haluat lampun olevan ja tee terävällä esineellä (kuten terävällä kynällä) merkki telineen keskeltä pöytään (kynän täytyy puhkaista telineen pohjassa oleva huopatyyny).
6. Kiinnike voidaan sitten ruuvata pöytään upotetulla puuruuvilla, jonka halkaisija on 5mm x 2,5cm (nro 10 x 1").

HUOMAA: RUUVIA EI OSALLISTU. Pöydän/pöydän/työtason kovuudesta riippuen saattaa olla tarpeen porata pieni ohjausreikä ennen ruuvien kiinnittämistä.

PUHDISTUS & TURVALLISUUS

ENNEN PUHDISTUSTA VARMISTA, ETTÄ LAMPPU ON IRROTTUNUT SÄHKÖSÄRTÖSTÄ irrottamalla virtalähde pistorasiasta.

Pyyhi kostealla pehmeällä liinalla ja kuivaa. ÄLÄ KÄYTÄ suihkepuhdistusaineita ja varmista, että nestettä ei pääse lampun koteloon, koska tämä voi vaikuttaa sähköturvallisuuteen ja vaurioittaa lamppua.

Lamppu lämpenee käytössä sisäisen elektroniikan takia. Tämä on aivan normaalia.

VAROITUS:

- ÄLÄ KATSO SUORAAN LEDeihin.
- Älä avaa tai käsittele lamppua muuten kuin näissä ohjeissa neuvotulla tavalla. Saatat altistaa itsesi suurille jännitteille tai muille vaaroille. Käytä vain lampun mukana toimitettua pistokevirtalähdettä. Muun tyyppin käyttö mitätöi takuun ja saattaa vahingoittaa lamppua.
- Älä puhdista tai kiillota joustavaa vartta öljyisillä/rasvaisilla aineilla, sillä ne vaikuttavat käsivarren toimintaan ja saavat sen putoamaan/ei pysy asennossa. Jos lampun kaapeli vaurioituu, sen saa vaihtaa vain pätevä henkilö vaarojen välttämiseksi. **JOKA tahansa EPÄRÄILLE KYSYMYS PÄTEVÄÄ SÄHKÖASIAN KÄYTTÖÖN.**

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER – SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

TACK FÖR ATT DU KÖPT DENNA DAYLIGHT-PRODUKT. LÄS FÖLJANDE OCH SPARA DET FÖR FRAMTIDA BRUK FÖR ATT GARANTERA KORREKT OCH SÄKER ANVÄNDNING.

ALLMÄN INFORMATION

Lampan är försedd med dagsljuslysdioder som håller under hela produktens livslängd.

MONTERING OCH DRIFT

1. Ta försiktigt bort all packning från lampan.
2. Montera klämman på kanten av ett bord eller bänkskiva och fäst på plats (OBS: Se till att lampfästet (den övre delen av klämman) sitter korrekt på klämmans kropp).
3. Sätt in lamparmen i klämman och dra åt låsskruven.
4. Skjut in LED-skärmen i lamparmen och se till att den är helt insatt.
5. Anslut strömförsörjningsuttaget till lampkontakten och anslut sedan strömförsörjningen till ett lämpligt eluttag.
6. För att slå PÅ, tryck på strömbrytaren som finns i slutet av skärmbilden. Ljusstyrkan kan ökas genom att vrida omkopplaren medurs. För att minska ljusstyrkan, vrid omkopplaren moturs.
7. För att ändra ljusets färgtemperatur från 6000K / 4000K / 2700K tryck och håll nere knappen. Lampan går igenom de tre ljusfärgsalternativen, när önskad ljusfärg har uppnåtts släpper du strömbrytaren.
8. För att stänga AV, tryck på strömbrytaren som finns i slutet av skärmen.

OBS: När lampan stängs av och tänds igen kommer den att komma ihåg den senast valda ljusstyrkan och färgtemperaturen. AUTO AV-FUNKTION - Efter 9 timmars kontinuerlig drift har lampan en energibesparande automatisk avstängningsfunktion.

ALTERNATIVA MONTERINGSALTERNATIV

Den medföljande bordsklämman kan göras om till ett skruvfäste – se nedan för ytterligare detaljer.

Alternativt kan lampan monteras direkt i ett integrerat monteringshål som finns på vissa bord/arbetsplatser.

SKRUVMONTERING

Bordsklämman som medföljer lampan kan göras om till ett skruvfäste.

Detta är särskilt användbart om bordet du vill montera lampan på inte har en läpp runt sig, eller om du vill montera lampan bort från bordskanten. För att göra om bordsklämman till ett skruvfäste (lämplig för alla solida bord, skrivbord eller bänkskiva) fortsätt enligt följande (SE ÄVEN FIG. 1):

1. Skruva loss den långa tråden cirka 4cm (1,5") från kläm Kroppen.
2. Ta bort spindellåsskruven från sidan av lampfästet och skjut ut fästet ur kläm Kroppen.
3. Sätt tillbaka spindelns låsskruv på sidan av fästet.
4. Placera kläm Kroppen på ett säkert ställe om du skulle vilja använda den i framtiden.
5. Placera fästet på ett bord/skrivbord/bänkskiva i den position som du vill att lampan ska vara och använd ett spetsigt föremål (sådan vass pennal) gör ett märke genom mitten av fästet på bordet (pennan kommer att ha för att sticka hål på filtdynan på botten av fästet).
6. Fästet kan sedan skruvas fast i bordet med en försänkt träskruv, 5mm diameter x 2,5cm lång (nr 10 x 1")

OBS: SKRUV MEDFÖLJER EJ. Beroende på hårdheten på bordet/bänken/bänkskivan kan ett litet styrhål behöva borrar innan skruven monteras.

RENGÖRING OCH SÄKERHET

INNAN RENGÖRING KONTROLLERA ATT LAMPAN ÄR KOPPLAD FRÅN ELEKTRISK FÖRSÄLJNING genom att koppla bort strömförsörjningen från eluttaget. Torka av med en fuktig mjuk trasa och torka av. ANVÄND INTE sprayrengöringsmedel och se till att vätska inte kommer in i lamphuset eftersom detta kan påverka den elektriska säkerheten och kan skada lampan. L SÄKERHET.

Lampan blir varm vid användning på grund av intern elektronik. Detta är ganska normalt.

VARNING:

- TITTA INTE IN DIREKT I LED-LAMPORNA.
- Öppna eller manipulera inte lampan utöver det som rekommenderas i dessa instruktioner. Du kan utsätta dig själv för höga spänningar eller andra risker. Använd endast den strömkälla som medföljde lampan. Användning av en annan typ strömkälla ogiltigförklarar din garanti och kan skada din lamp.
- Rengör eller polera inte den flexibla armen med oljiga/feta ämnen eftersom de kommer påverka armens funktion och få den att falla/komma ur position. **Om lampkabeln blir skadad ska den endast bytas ut av en person med lämplig behörighet för att undvika fara. KONSULTERA EN BEHÖRIG ELEKTRIKER.**

FRANÇAIS

SÉCURITÉ – INFORMATIONS IMPORTANTES À CONSERVER

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETÉ CE PRODUIT DAYLIGHT. POUR UNE UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT, NOUS VOUS PRIONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ET DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Cette lampe est livrée avec des LED Daylight conçues pour durer aussi longtemps que le produit.

MONTAGE ET UTILISATION

1. Sortez la lampe de son emballage.
2. Installez la pince sur le bord d'une table ou d'un plan de travail et fixez-la en place (REMARQUE : veillez à ce que le support de la lampe, c'est-à-dire la partie supérieure de la pince, soit correctement inséré dans le corps de la pince).
3. Insérez le bras de la lampe dans la pince et serrez la vis de serrage.
4. Enfoncez complètement la tête à LED dans le bras de la lampe.
5. Branchez le câble d'alimentation sur le connecteur de la lampe, puis sur une prise de courant facilement accessible.
6. ALLUMEZ la lampe en appuyant sur le variateur situé à l'extrémité de l'abat-jour. Tournez le variateur dans le sens horaire pour augmenter le niveau de luminosité, et dans le sens anti-horaire pour le réduire.
7. Changez la température de couleur (6000K, 4.000K, 2.700K) en poussant et en maintenant le variateur dans cette position. La lampe passera par les 3 températures de couleur. Lorsque la température désirée est atteinte, relâchez le variateur.
8. ÉTEIGNEZ la lampe en appuyant sur le variateur situé sur l'extrémité de l'abat-jour.

NB: Lorsque la lampe est éteinte puis rallumée, elle retournera automatiquement au dernier niveau de luminosité et à la dernière température de couleur sélectionnés. FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE - Après 9 heures de fonctionnement continu, la lampe dispose d'une fonction d'arrêt automatique à économie d'énergie.

AUTRES OPTIONS DE MONTAGE

La pince de table fournie peut être convertie en support à visser (reportez-vous aux instructions ci-après pour plus d'informations). La lampe peut également être installée directement sur le trou de montage prévu sur certaines tables et certains postes de travail.

SUPPORT À VISSER

La pince de table fournie avec la lampe peut être convertie en support à visser.

Cette option est particulièrement utile si la table sur laquelle vous souhaitez monter la lampe ne comporte pas de rebord ou si vous souhaitez installer la lampe loin du bord de la table. Pour convertir la pince de table en support à visser (adapté à n'importe quel bureau, table ou poste de travail), suivez les instructions ci-dessous (REPORTEZ-VOUS ÉGALEMENT À LA FIG. 1)

1. Dévissez le long filet d'environ 4cm (1,5") de la pince.
2. Retirez la vis de serrage du bras située sur le côté du support de la lampe, puis séparez le support de la pince.
3. Revissez la vis de serrage du bras sur le côté du support.
4. Conservez la pince dans un endroit sûr au cas où vous en auriez besoin pour une utilisation future.
5. Placez le support sur une table/un bureau/un poste de travail dans la position souhaitée et faites un repère sur la table en insérant un objet pointu (par exemple, un crayon bien taillé) dans le centre du support (le crayon doit pouvoir transpercer le tampon en feutre qui se trouve sous le support).
6. Vissez ensuite le support sur la table à l'aide d'une vis à bois à tête fraisée de 5mm de diamètre et 2,5cm de long (No.10 x 1").

NB: VIS NON FOURNIE. Selon la dureté de la table/du bureau/du poste de travail, il est possible que vous deviez percer un petit trou de guidage pour faciliter le vissage.

ENTRETIEN ET SÉCURITÉ

AVANT TOUT NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA LAMPE EST DÉBRANCHÉE. Utilisez un chiffon doux humide et essuyez-la. N'UTILISEZ PAS de spray et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la lampe car cela pourrait l'endommager et compromettre la sécurité électrique de l'appareil.

En raison des circuits électroniques contenus dans la lampe, cette dernière chauffe en cours d'utilisation. Cela est tout à fait normal.

ATTENTION:

- NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT LA LUMIÈRE DES LED.
- Ne procédez à l'ouverture ou au démontage de la lampe que lorsque cela est indiqué dans les instructions. Vous pourriez vous électrocuter ou vous blesser. Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec la lampe. L'utilisation d'un autre adaptateur est susceptible d'endommager votre lampe et d'invalider la garantie.
- Ne nettoyez pas et ne polissez pas le bras flexible avec des substances huileuses/graisseuses, car elles affecteraient la fonctionnalité du bras et le feraient tomber/ne maintiendraient pas sa position. **Si vous constatez que le cordon électrique de la lampe est endommagé, faites-le remplacer par un électricien qualifié afin d'éviter tout accident. EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DIESES DAYLIGHT PRODUKT ENTSCIEDEN HABEN. BEACHTEN SIE BITTE DIE FOLGENDEN HINWEISE UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF, UM EINEN SACHGEMÄSSEN UND SICHEREN GEBRAUCH ZU GEWÄHRLEISTEN.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Leuchte ist mit Daylight-LEDs ausgestattet, die für die gesamte Lebensdauer der Leuchte ausgelegt sind.

MONTAGE UND BETRIEB

1. Das Verpackungsmaterial vorsichtig von der Leuchte entfernen.
2. Die Klemme an der Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte befestigen und sichern (HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Leuchtenhalterung [der obere Teil der Klemme] korrekt auf dem Klemmkörper sitzt).
3. Den Leuchtenarm in die Klemme einsetzen und die Sicherungsschraube festziehen.
4. Den LED-Schirm vollständig in den Leuchtenarm einstecken.
5. Den Klinkenstecker des Netzkabels mit der Buchse an der Leuchte verbinden und das Netzteil in eine geeignete Steckdose stecken.
6. Zum Einschalten der Leuchte den Schalter am Ende des Schirms drücken. Zum Einstellen der Helligkeit den Schalter drehen: im Uhrzeigersinn heller, gegen den Uhrzeigersinn dunkler.
7. Zum Verändern der Farbtemperatur den Schalter gedrückt halten. Die Leuchte schaltet durch die drei Einstellungen 6.000K / 4.000K / 2.700K. Wenn die gewünschte Einstellung erreicht ist, den Schalter loslassen.
8. Zum Ausschalten der Leuchte den Schalter am Ende des Schirms drücken.

Hinweis: Beim Aus - und Wiedereinschalten der Leuchte bleiben die zuletzt eingestellte Helligkeit und Farbtemperatur gespeichert. AUTO-OFF-FUNKTION - Nach 9 Stunden Dauerbetrieb verfügt die Lampe über eine energiesparende Abschaltautomatik.

ALTERNATIVE BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN

Die mitgelieferte Tischklemme kann in eine Anschraubhalterung umgewandelt werden (siehe Beschreibung unten). Alternativ kann die Leuchte auch direkt in eine für Leuchten vorgesehene Öffnung eingesetzt werden, mit der einige Tische/Arbeitsplatten versehen sind.

ANSCHRAUBHALTERUNG

Die mitgelieferte Tischklemme kann in eine Anschraubhalterung umgewandelt werden. Dies ist besonders nützlich, wenn der zu verwendende Tisch keine umlaufende Kante besitzt oder die Leuchte von der Tischkante weg montiert werden soll. Gehen Sie wie folgt vor, um die Tischklemme in eine für alle festen Tisch- oder Arbeitsplatten geeignete Anschraubhalterung zu verwandeln (SIEHE AUCH ABB. 1):

1. Das lange Gewinde vom Klemmkörper ca. 4cm herausschrauben.
2. Die Sicherungsschraube für den Schaft an der Seite der Leuchtenhalterung entfernen und die Halterung aus dem Klemmkörper schieben.
3. Die Sicherungsschraube für den Schaft wieder seitlich in die Halterung einschrauben.
4. Den Klemmkörper für eine mögliche Wiederverwendung an einem sicheren Ort aufbewahren.
5. Die Halterung dort auf dem Tisch/der Arbeitsplatte platzieren, wo sich die Leuchte befinden soll. Einen spitzen Gegenstand (z. B. einen scharfen Bleistift) von oben durch den Halter stecken, um den Mittelpunkt zu markieren (dabei muss der Filz unter der Halterung durchstoßen werden).
6. Die Halterung kann anschließend mit einer Senkkopf-Holzschraube (5mm Durchmesser x 2,5cm Länge) an den Tisch geschraubt werden. **HINWEIS:** SCHRAUBE NICHT ENTHALTEN. Je nach Härte der Tisch-/Arbeitsplatte kann das Bohren eines kleinen Führungslochs erforderlich sein.

REINIGUNG & SICHERHEIT

VOR DEM REINIGEN DER LEUCHTE DAS NETZTEIL AUS DER STECKDOSE ZIEHEN! Leuchte mit einem angefeuchteten, weichen Tuch reinigen und anschließend abtrocknen. KEINE Sprühreiniger verwenden und darauf achten, dass keine Flüssigkeit in das Leuchtengehäuse gelangt, da dies die elektrische Sicherheit beeinträchtigen und die Leuchte beschädigen kann.

Die Leuchte wird aufgrund der darin enthaltenen elektronischen Komponenten bei Gebrauch warm. Dies ist völlig normal.

ACHTUNG:

- NIEMALS DIREKT IN DIE LEDS SCHAUEN.
- Die Leuchte nicht auseinandernehmen oder anders als in dieser Anleitung beschrieben handhaben. Sie könnten sich sonst hohen Spannungen oder anderen Risiken aussetzen. Nur das mitgelieferte Netzteil verwenden. Bei Verwendung eines anderen Netzteils verliert die Garantie ihre Gültigkeit und es kann sein, dass Ihre Leuchte beschädigt wird.
- Reinigen oder polieren Sie den flexiblen Arm nicht mit öligen/fettigen Substanzen, da diese die Funktionalität des Arms beeinträchtigen und dazu führen, dass er herunterfällt bzw. seine Position nicht hält. **Ist das Stromkabel des Geräts beschädigt, sollte es aus Sicherheitsgründen nur von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden. WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELSFALL AN EINEN ELEKTROFACHMANN.**

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE

TAKK FOR AT DU KJØPTE DETTE DAYLIGHT-PRODUKTET FOR Å SIKRE KORREKT OG TRYGG BRUK, VENNLIGST LES FØLGENDE OG OPPBEVAR DET FOR FREMTIDIG REFERANSE.

GENERELL INFORMASJON

Lampen er utstyrt med dagslys LED-pærer som varer hele produktets levetid.

MONTERING OG DRIFT

1. Fjern forsiktig all pakning fra lampen.
2. Monter klemmen på kanten av et bord eller benkeplate og fest den på plass [MERK: Sørg for at lampefestet (den øvre delen av klemmen) sitter riktig på klemmens kropp].
3. Sett lampearmen inn i klemmen og stram låseskruen.
4. Skyv LED-skjermen inn i lampearmen og sørg for at den er satt helt inn.
5. Plugg strømforsyningskontakten inn i lampekontakten og plugg deretter strømforsyningen inn i en praktisk stikkontakt.
6. For å slå PÅ, trykk på bryteren på enden av skjermen. Lysstyrkenivået kan økes ved å dreie bryteren med klokken. For å redusere lysstyrken, dreie bryteren mot klokken.
7. For å endre lysets fargetemperatur fra 6000K / 4000K / 2700K trykk og hold bryteren. Lampen vil gå gjennom de tre lysfargealternativene, når ønsket lysfarge er nådd, slipper du bryteren.
8. For å slå AV, trykk på bryteren på enden av skjermen.

MERK: Når lampen slås av og på igjen, vil den huske sist valgte lysstyrkenivå og fargetemperatur. AUTO AV-FUNKSJON - Etter 9 timers kontinuerlig drift har lampen en energibesparende automatisk av-funksjon.

ALTERNATIVE MONTERINGSVALG

Den medfølgende bordklemmen kan gjøres om til en skrufeste – se nedenfor for ytterligere detaljer.

Alternativt kan lampen monteres direkte i et integrert monteringshull som finnes på enkelte bord/arbeidsstasjoner.

SKRUFESTE

Bordklemmen som følger med lampen kan gjøres om til et skrufeste.

Dette er spesielt nyttig hvis bordet du ønsker å montere lampen på ikke har en leppe rundt seg, eller hvis du ønsker å montere lampen vekk fra kanten av bordet. For å konvertere bordklemmen til et skrufeste (egnet for ethvert solid bord, skrivebord eller benkeplate) fortsett som følger (VENNLIGST SE OGSÅ FIG. 1):

1. Skru av den lange tråden ca. 4cm (1,5") fra klemmehuset.
2. Fjern spindellåseskruen fra siden av lampefestet og skyv festet ut av klemmehuset.
3. Sett tilbake låseskruen på siden av festet.
4. Sett klemmekroppen på et trygt sted i tilfelle du ønsker å bruke den i fremtiden.
5. Plasser festet på et bord/pult/benkeplate i den posisjonen du ønsker at lampen skal være og bruk en spiss gjenstand (en slik skarp blyant) og sett et merke gjennom midten av festet på bordet (blyanten vil ha for å stikke hull på filtputen på bunnen av festet).
6. Festet kan deretter skrues fast til bordet ved hjelp av en forsenket treskrue, 5mm diameter x 2,5cm lang (nr. 10 x 1")

MERK: SKRUE LEVERES IKKE. Avhengig av hardheten til bordet/pulten/benkeplaten kan det være nødvendig å bore et lite styrehull før skruen monteres.

RENGJØRING & SIKKERHET

FØR RENGJØRING KONTROLLER AT LAMPEN ER KOBLET FRA ELEKTRISK TILSYN ved å trekke strømforsyningen ut av stikkkontakten. Tørk av med en fuktig myk klut og tørk av. IKKE BRUK sprayrensemidler og sørg for at væske ikke kommer inn i lampehuset, da dette kan påvirke den elektriske sikkerheten og kan skade lampen.

Lampen vil bli varm under bruk på grunn av intern elektronikk. Dette er ganske normalt.

FORSIKTIGHET:

- IKKE SE DIREKTE PÅ LED-lampene.
- Ikke åpne eller tukle med lampen annet enn det som er anbefalt i disse instruksjonene. Du kan utsette deg selv for høy spenning eller andre farer. Bruk kun plug-in strømforsyningen som fulgte med lampen. Bruk av en annen type vil ugyldiggjøre garantien din og kan skade lampen.
- Ikke rengjør eller poler den fleksible armen med oljete/fettete stoffer, da de vil påvirke armens funksjonalitet og få den til å falle/ikke holde posisjonen. Hvis lampekabelen blir skadet, skal den kun skiftes ut av en kvalifisert person for å unngå fare. **I TILFELLE DET ER TVIL, VENNLIGST KONTAKT EN KVALIFISERT ELEKTRIKER.**

РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ: ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ DAYLIGHT. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРАВИЛЬНОЙ И БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ПРИВЕДЕННУЮ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Светильник оснащен светодиодами Daylight, которые сохраняют работоспособность в течение всего срока службы изделия.

СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Осторожно освободите светильник от всех элементов упаковки.
2. Установите зажим на краю стола или столешницы и зафиксируйте его по месту. ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что держатель светильника (верхняя часть зажима) правильно установлен на корпусе зажима.
3. Вставьте ножку светильника в зажим и затяните стопорный винт.
4. Затолкайте ручную светодиодный отражатель в ножку светильника и убедитесь, что он полностью сел на свое место.
5. Вставьте штырь блока питания в разъем светильника, а затем подключите блок питания к удобной электрической розетке.
6. Для включения торшера нажмите переключатель, расположенный на конце абажура. Уровень яркости можно увеличить, повернув переключатель по часовой стрелке. Для уменьшения яркости поверните переключатель против часовой стрелки.
7. Для изменения цветовой температуры света между значениями 6000K / 4000K / 2700K нажмите и удерживайте переключатель. Лампа начнет циклически переключаться между тремя цветовыми вариантами света; когда желаемый цвет будет достигнут, отпустите переключатель.
8. Для выключения торшера нажмите переключатель, расположенный на конце абажура.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда торшер выключают, а потом снова включают, он воспроизводит последний выбранный уровень яркости и цветовую температуру. ФУНКЦИЯ АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЯ - 9 часов непрерывной работы лампа имеет функцию энергосберегающего автоматического отключения.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ВАРИАНТЫ КРЕПЛЕНИЯ

Поставляемый с изделием столовой зажим может быть преобразован во винчиваемый держатель – более подробная информация представлена на рисунке ниже. С другой стороны, светильник можно установить непосредственно в монтажное отверстие, которое имеется на некоторых столах/рабочих местах.

ВИНЧИВАЕМЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ

Столовой зажим, поставляемый вместе со светильником, можно преобразовать во винчиваемый держатель. Это особенно удобно, когда стол, на котором вы хотите установить светильник, не имеет вокруг себя выступа, или когда вы хотите установить светильник подальше от края стола. Чтобы превратить столовой зажим во винчиваемый держатель (который подходит для любого массивного стола, парты или столешницы), действуйте следующим образом (ОБРАТИТЕСЬ, ПОЖАЛУЙСТА, К РИС. 1):

1. Вывинтите резьбовой участок длиной около 4см [1,5 дюйма] из корпуса зажима.
2. Выньте стопорный винт штока из боковой стенки держателя светильника и вытяните держатель из корпуса зажима.
3. вновь установите стопорный винт штока в боковую стенку держателя.
4. Храните корпус зажима в безопасном месте, если вы хотите использовать его в будущем.
5. Поместите держатель на стол/парту/столешницу в том месте, в котором вы хотите установить светильник, и с помощью остроконечного предмета (такого как заточенный карандаш) сделайте на столе отметку через центр держателя (карандаш должен будет проткнуть войлочную подушку на нижней части держателя).
6. Затем держатель можно прикрутить к столу с помощью потайного шурупа 5мм × 2,5см (№ 10 × 1 дюйм).

ПРИМЕЧАНИЕ: ШУРУП В ОБЪЕМ ПОСТАВКИ НЕ ВХОДИТ. В зависимости от твердости стола/парты/столешницы перед установкой шурупа может потребоваться просверлить небольшое направляющее отверстие.]

ЧИСТКА И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ЧИСТКОЙ СВЕТИЛЬНИКА ПОЗАБОЙТЕСЬ ОБ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ, отключив блок питания от электрической розетки. Протрите детали влажной мягкой тканью и дайте высохнуть. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ аэрозольные чистящие средства и следите за тем, чтобы жидкость не проникла вовнутрь светильника, поскольку это может повлиять на электробезопасность и привести к повреждению светильника. В процессе использования светильник нагревается за счет имеющейся в нем электроники. Это вполне нормально.

ВНИМАНИЕ!

- НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО НА СВЕТОДИОДЫ.
- Не разбирайте светильник и не производите с ним иных действий, кроме тех, которые указаны в данной инструкции. Вы можете подвергнуть себя воздействию высокого напряжения или другим рискам. Используйте только блок питания, поставляемый вместе со светильником. Использование блока питания другого типа аннулирует гарантийные обязательства и может привести к повреждению светильника.
- Не чистите и не полируйте гибкий рычаг маслянистыми/жирными веществами, так как они повлияют на функциональность рычага и заставят его упасть/перестать удерживать положение. Если шнур светильника будет поврежден, то во избежание всякой опасности его замену должен производить только квалифицированный специалист. В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN DIT DAYLIGHT-PRODUCT. IN HET BELANG VAN EEN CORRECT EN VEILIG GEBRUIK, ADVISEREN WIJ U DE VOLGENDE RICHTLIJNEN TE LEZEN EN TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

ALGEMENE INFORMATIE

De lamp is voorzien van Daylight LED's die even lang meegaan als het product zelf.

MONTAGE EN BEDIENING

1. Verwijder voorzichtig alle verpakking van de lamp.
2. Bevestig de klem aan de rand van een tafel of werkblad en maak deze stevig vast [OPMERKING: zorg ervoor dat de montagebeugel van de lamp (het bovenste deel van de klem) correct op het hoofdgedeelte van de klem is geplaatst].
3. Steek de arm van de lamp in de klem en span de borgschroef aan.
4. Druk de LED-kap in de arm van de lamp en zorg ervoor dat deze er volledig is ingestoken.
5. Steek de stekker van de voeding in de aansluiting van de lamp en sluit dan de voeding aan op een handig stopcontact.
6. Om IN te schakelen, drukt u op de schakelaar aan het einde van de kap. Het lichtsterkteniveau kan worden verhoogd door de schakelaar naar rechts te draaien. Om de lichtsterkte te verlagen, draait u de schakelaar naar links.
7. Om de kleurtemperatuur van het licht te veranderen van en naar 6000K, 4000K en 2700K, houdt u de schakelaar ingedrukt. De lamp zal de drie lichtkleuren doorlopen en wanneer de gewenste lichtkleur is bereikt, laat u de schakelaar los.
8. Om UIT te schakelen, drukt u op de schakelaar aan het einde van de kap.

Opmerking: Als de lamp wordt uitgeschakeld en dan weer wordt ingeschakeld, zal hij zich de laatst gekozen lichtsterkte en kleurtemperatuur herinneren. AUTO UIT-FUNCTIE - Na 9 uur continu gebruik heeft de lamp een energiebesparende automatische uitschakelfunctie.

ALTERNATIEVE MONTAGEMOGELIJKHEDEN

De meegeleverde tafelklem kan worden omgebouwd tot een montagebeugel die kan worden vastgeschroefd - hieronder vindt u meer informatie. De lamp kan ook direct in een bevestigingsgat worden gestoken dat op sommige tafels/werkstations te vinden is.

VASTSCHROEFBARE MONTAGEBEUGEL

De tafelklem die bij de lamp wordt geleverd, kan worden omgebouwd tot een vastschroefbare montagebeugel.

Dit is vooral handig als er geen lip is rond de tafel waarop u de lamp wilt monteren of als u de lamp op afstand van de tafelrand wilt monteren. Om de tafelklem om te bouwen tot een vastschroefbare montagebeugel [geschikt voor elke massieve tafel, bureau of werkblad, gaat u als volgt te werk (RAADPLEEG OOK AFBEELDING 1):

1. Schroef de lange draad ongeveer 4cm (1,5") van de klem los
2. Verwijder de borgschroef van de schacht aan de zijkant van de montagebeugel van de lamp en schuif de montagebeugel uit de klem.
3. Bevestig de borgschroef van de schacht weer aan de zijkant van de montagebeugel.
4. Bewaar de klem op een veilige plek voor het geval u deze in de toekomst wilt gebruiken.
5. Plaats de montagebeugel op een tafel/bureau/werkblad in de gewenste positie van de lamp en gebruik een puntig voorwerp (zoals een scherp potlood) om een markering te maken door het midden van de montagebeugel op de tafel (het potlood moet het viltkussen aan de onderkant van montagebeugel doorboren).
6. De montagebeugel kan dan aan de tafel vast worden geschroefd met behulp van een verzonken houtschroef van 5mm diameter en 2,5cm lang (nr. 10 x 1") **OPMERKING: SCHROEF NIET BIJGELEVERD.** Afhankelijk van de hardheid van de tafel/bureau/werkblad moet mogelijk een klein geleidegat worden geboord voordat de schroef wordt geplaatst.

SCHOONMAKEN EN VEILIGHEID

VOOR U DE LAMP SCHOONMAAKT, MOET U DEZE LOSKOPPELEN VAN DE STROOMVOORZIENING door de netvoeding uit het stopcontact te trekken. Veeg de lamp schoon met een vochtige, zachte doek en droog af. **GEBRUIK GEEN** sprays en zorg ervoor dat er geen vocht in de behuizing van de lamp dringt. Dit kan de elektrische veiligheid aantasten en de lamp beschadigen.

De lamp zal warm worden tijdens het gebruik (door de interne elektronica). Dit is volkomen normaal.

VOORZICHTIG:

- KIJK NIET RECHT IN DE LED'S.
- U mag de lamp niet openen of aanpassen op een andere manier dan deze instructies voorschrijven. Hierdoor kunt u zichzelf blootstellen aan hoge voltages of andere risico's. Gebruik uitsluitend de netvoeding die bij de lamp werd geleverd. Als u een ander type gebruikt, dan zal dit uw waarborg ongeldig maken en mogelijk uw lamp beschadigen.
- Maak de flexibele arm niet schoon of polijst deze niet met olieachtige/vettige stoffen, omdat deze de functionaliteit van de arm aantasten en ervoor zorgen dat deze zakt/niet in positie blijft. **Als het snoer van deze lamp beschadigd raakt, mag het alleen maar vervangen worden door een bevoegd persoon, om gevaar te vermijden. IN GEVAL VAN TWIJFEL DIENT U EEN ERKENDE ELEKTRICIEN TE RAADPLEGEN.**

ITALIANO

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA – DA CONSERVARE A SCOPO DI RIFERIMENTO FUTURO

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO DAYLIGHT. PER ASSICURARE IL FUNZIONAMENTO CORRETTO E SICURO, LEGGERE E CONSERVARE QUANTO SEGUE A SCOPO DI RIFERIMENTO.

INFORMAZIONI GENERALI

La lampada è dotata di LED Daylight progettati per durare quanto il prodotto.

MONTAGGIO E MESSA IN FUNZIONE

1. Rimuovere con cautela tutto il materiale di imballaggio dalla lampada.
2. Fissare il morsetto sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro. **NOTA:** Assicurarsi che il supporto della lampada (la parte superiore del morsetto) sia correttamente posizionato sul corpo del morsetto.
3. Inserire il braccio della lampada nel morsetto e serrare la vite di fissaggio.
4. Innestare il paralume a LED sul braccio della lampada assicurandosi che sia completamente inserito.
5. Collegare il jack di alimentazione al connettore della lampada e quindi collegare l'alimentatore a una presa elettrica idonea.
6. Per accendere la lampada, premere l'interruttore posizionato all'estremità del paralume. Per aumentare il livello di luminosità, ruotare l'interruttore in senso orario. Per ridurre la luminosità, ruotare l'interruttore in senso antiorario.
7. Per modificare la temperatura del colore (6.000 K, 4.000K o 2.700K), tenere premuto l'interruttore. La lampada attiverà a rotazione le tre opzioni di colore della luce: una volta individuata quella desiderata, rilasciare l'interruttore.
8. Per spegnere la lampada, premere l'interruttore posizionato all'estremità del paralume.

NOTA: Quando si riaccende la lampada, resteranno memorizzati l'ultimo livello di luminosità e l'ultima temperatura di colore selezionati prima di spegnerla. **FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO:** Dopo 9 ore di funzionamento continuo, la lampada ha una funzione di spegnimento automatico a risparmio energetico.

OPZIONI DI MONTAGGIO ALTERNATIVE

Il morsetto di aggancio fornito può essere convertito in un supporto a vite. Vedere sotto per maggiori dettagli. La lampada può anche essere inserita direttamente nel foro di montaggio integrato presente su alcuni tavoli o postazioni di lavoro.

A VITE

Il morsetto per l'aggancio al tavolo fornito con la lampada può essere convertito in un supporto a vite.

Questa soluzione può rivelarsi particolarmente utile se il bordo del tavolo su cui si desidera installare la lampada non è idoneo o se si desidera posizionare la lampada lontano dal bordo del tavolo. Per convertire il morsetto in un supporto a vite adatto a qualsiasi tavolo, scrivania o piano di lavoro resistente, procedere come indicato di seguito [VEDERE ANCHE LA FIG. 1].

1. Svitare il filetto lungo di circa 4cm dal corpo del morsetto.
 2. Rimuovere la vite di fissaggio dello stelo sul lato del supporto della lampada e sfilare il supporto dal corpo del morsetto.
 3. Riposizionare la vite di fissaggio dello stelo nel fianco del supporto.
 4. Conservare il corpo del morsetto in un luogo sicuro qualora dovesse servire in futuro.
 5. Appoggiare il supporto su un tavolo, una scrivania o un piano di lavoro nella posizione in cui si desidera collocare la lampada e utilizzando una matita appuntita (o altro oggetto simile), fare un segno sul tavolo passando dal centro del supporto (la matita dovrà bucare il feltro sulla base del supporto).
 6. A questo punto avvitare il supporto al tavolo utilizzando una vite svasata per legno di diametro 5mm e lunghezza 2,5cm.
- NOTA: VITE NON FORNITA.** Se la superficie del tavolo/scrivania/piano di lavoro è particolarmente dura, potrebbe essere necessario fare un piccolo foro guida prima di inserire la vite.

PULIZIA E SICUREZZA

PRIMA DI PULIRE LA LAMPADA STACCARE L'ALIMENTATORE DALLA PRESA ELETTRICA. Passare con un panno morbido umidito e asciugare. **NON UTILIZZARE** spray o liquidi che potrebbero compromettere la sicurezza elettrica o danneggiare la lampada.

La lampada si riscalda quando è accesa, a causa dei componenti elettronici interni. Questo comportamento è perfettamente normale.

ATTENZIONE:

- EVITARE IL CONTATTO VISIVO DIRETTO CON I LED.
- Non smontare la lampada o eseguire operazioni diverse da quelle sopra descritte, per evitare di esporsi ad alto voltaggio o altri rischi. Utilizzare solo l'adattatore a spina fornito insieme alla lampada. L'uso di qualunque altro tipo di alimentatore invalida la garanzia e può danneggiare la lampada.
- Non pulire o lucidare il braccio flessibile con sostanze oleose/grasse, poiché potrebbero compromettere la funzionalità del braccio e farlo cadere/non mantenere la posizione. **In caso subisca danni, il cavo di questa lampada deve essere sostituito da una persona qualificata per evitare rischi. IN CASO DI DUBBI, RIVOLGERSI A UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.**

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES – CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

GRACIAS POR ADQUIRIR ESTE PRODUCTO DAYLIGHT. PARA GARANTIZAR UN FUNCIONAMIENTO CORRECTO Y SEGURO, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURA REFERENCIA.

INFORMACIÓN GENERAL

La lámpara está equipada con LED Daylight que durarán toda la vida útil del producto.

MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

1. Retire todo el embalaje de la lámpara con cuidado.
2. Coloque la pinza en el extremo de una mesa o encimera y sujétela en su posición (NOTA: asegúrese de que el soporte de la lámpara (la parte superior de la pinza) está asentado adecuadamente sobre el cuerpo de la pinza).
3. Ajuste la pantalla LED a presión en el brazo de la lámpara asegurándose de que quede totalmente insertada.
4. Enchufe el conector de la fuente de alimentación al conector de la lámpara y después enchufe la fuente de alimentación a la toma de corriente correspondiente.
5. Para encender la lámpara, presione el interruptor ubicado en el extremo de la pantalla. El nivel de brillo se puede aumentar girando el interruptor en el sentido de las agujas del reloj. Para reducir el brillo, gire el interruptor en sentido contrario a las agujas del reloj.
6. Para cambiar la temperatura del color de la luz entre 6.000K/4.000K/2.700K, mantenga presionado el interruptor. La lámpara alternará entre las tres opciones de color de luz. Cuando la luz sea del color que desee, suelte el interruptor.
7. Para apagar la lámpara, presione el interruptor ubicado en el extremo de la pantalla.

NOTA: Cuando la lámpara se apague y se vuelva a encender, lo hará con el último nivel de brillo y la temperatura de color seleccionados. **FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO** - Después de 9 horas de funcionamiento continuo, la lámpara tiene una función de apagado automático para ahorrar energía.

OPCIONES DE MONTAJE ALTERNATIVAS

La pinza de mesa proporcionada se puede convertir en un soporte atornillable. Véase a continuación para obtener más detalles. De forma opcional, la lámpara se puede colocar directamente en un agujero de montaje integral de algunas mesas/áreas de trabajo.

SOPORTE ATORNILLABLE

La pinza de mesa suministrada con la lámpara se puede convertir en un soporte atornillable.

Resulta particularmente útil si la mesa en la que desea montar la lámpara no cuenta con un borde alrededor de ella, o si desea montarla separada del borde de la mesa. Para convertir la pinza de mesa en un soporte atornillable (adecuada para cualquier mesa, escritorio o encimera sólidos) proceda del modo siguiente (VEASE LA IMAGEN 1):

1. Desatornille la rosca larga aproximadamente 4cm (1,5") del cuerpo de la pinza.
2. Extraiga el tornillo de bloqueo del vástago del lateral del soporte de la lámpara y luego deslice el soporte hacia el exterior del cuerpo de la pinza.
3. Vuelva a colocar el tornillo de bloqueo del vástago en el lateral del soporte.
4. Coloque el cuerpo de la pinza en un lugar seguro en caso de que desee utilizarlo en un futuro.
5. Coloque el soporte sobre una mesa, un escritorio o una encimera en la posición donde desea situar la lámpara y, mediante un objeto punzante (como un lápiz afilado), haga una marca en la mesa a través del centro del soporte (el lápiz debe perforar la almohadilla de fieltro de la base del soporte).
6. El soporte podrá entonces atornillarse a la mesa con un tornillo de madera avellanado, 5mm de diámetro x 2,5cm de largo (N.º 10 x 1") **NOTA: TORNILLO NO INCLUIDO.** Dependiendo de la dureza de la mesa, del escritorio o de la encimera, será necesario realizar una perforación guía antes de colocar el tornillo.

LIMPIEZA Y SEGURIDAD

ANTES DE LIMPIARLA, ASEGÚRESE DE QUE LA LÁMPARA ESTÉ DESCONECTADA DE LA RED ELÉCTRICA desenchufando la fuente de alimentación de la toma de corriente. Limpiela con un paño suave y húmedo y déjela secar. NO utilice productos de limpieza pulverizados y asegúrese de que no entre líquido en la carcasa de la lámpara, ya que esto podría afectar a la seguridad eléctrica y dañar la lámpara.

La lámpara se calentará durante el uso debido a la electrónica interna. Esto es normal.

PRECAUCIÓN:

- NO MIRE DIRECTAMENTE A LOS LED.
- No abra ni manipule la lámpara de manera distinta a lo recomendado en estas instrucciones. Podría exponerse a altos voltajes u otros riesgos. Utilice únicamente el transformador de alimentación suministrado con la lámpara. El uso de cualquier otro tipo invalidará su garantía y puede estropear su lámpara.
- No limpie ni pule el brazo flexible con sustancias aceitosas o grasosas, ya que afectarán la funcionalidad del brazo y harán que se caiga o no mantenga su posición. **Si se daña el cable de la lámpara, sólo debe sustituirlo una persona capacitada a fin de evitar riesgos. SI TIENE ALGUNA DUDA, PONGASE EN CONTACTO CON UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.**